

锦翔红木

五年五连冠 再获金楹奖



蟾宫再折桂，五年五连冠。

日前，又一重要奖项花落锦翔红木——由上海商标协会、上海企业竞争力研究中心、国家家具质量监督检验中心等机构主办，家具行业协会和商家推荐、专业机构综合实力评估、专家组现场抽样查验、评委会评审、社会公示、业务主管部门审核的2013年上海家居市场金楹奖，再次被上海锦翔红木工艺家具有限公司获得。殊为难得的是，锦翔红木已经连续五年荣获该项荣誉，对此，广大红木爱好者认为这是锦翔红木质量过硬的标志，而总经理陈宏光则认为是消费者对锦翔红木的厚爱。表述角度不同，结果殊途同归：要获得市场的认同，产品的设计创造、过硬质量，永

远是首要和必须的前提。

金楹奖是对一个家居企业所有产品的综合评价的奖项，但是，锦翔红木这一届金楹奖的轻松连续摘取，不得不提深受市场好评和追捧的一款作品——大叶檀“丝翎檀雕”卧房、书房成套家具。

何为“丝翎檀雕”？丝翎，源于中国工笔画的一种技法，通过运用毛笔单线或多线，细致地表现动物毛发的精细、飘逸、灵动。这一绘画技法运用于木雕雕刻之中，并且采用檀木等名贵木材作为雕刻材质时，就创造出一种独特的木雕流派——“丝翎檀雕”。

顾名思义之后，让我们把目光投向锦翔红木这款“丝翎檀雕”作品，用能够发现美的眼睛去欣赏其美奂美轮：但见家具上的图案、纹饰，非惯常所见的浮雕浅刻、空镂雕，而是如国画中极细工笔风格的画法，在红木家具上雕刻出犹如翎羽般感觉的细腻、细致、细微的图案、纹饰，你看那喜鹊双翼、尾巴上细若绒毛的刻痕，恍若是一幅丝绸刺绣作品展现在眼前，那喜鹊的翎羽，真的好像在微风中轻轻颤动，如同活鸟跳跃枝头、启喙鸣叫，在不同的光影照射下呈现出截然不同的肌理效果和层次感。而花瓣、花叶上的经络、肌

理，亦非写意式的雕刻，同样是极为细致的丝翎刀法，近观那些图案，仿佛微距镜下的景物，细微、逼真、灵动、可感，犹如鲜活生长着的花卉就在眼鼻之下绽放，能让人嗅闻得到馥郁的芳香，触摸得到枝干的质感、聆听得到生长的声响……这种雕刻技术，彻底改变了国画二维空间，将中国工笔画的精致、细腻、形神兼备展露无余，产生一种全新的视觉冲击。

然而，雕刻技法的改变不能更改锦翔红木对传统的继承发扬，“丝翎檀雕”技术的特长更加善于表达各种飞禽翎毛的质感，因此，在祥瑞文化的总体框架下，锦翔红木“大叶檀上的‘丝翎檀雕’”作品，则以喜鹊、牡丹这类喜庆、富贵之寓图案、纹饰作为入刻题材：鹊鸟栖枝，鸣啾福祉；牡丹盛开，富贵荣华；梅兰竹菊，君子精神；长青苍松，人格精神……总而言之，万变不离其宗，创造不弃根底，一切，皆为弘扬中华文化中的祥瑞文化，祥瑞即和谐，和谐必幸福，幸福则美好，生生不息，循环无穷……

形象店：裕德路126号
电话：64018566
五角场店：黄兴路2032号
电话：35013383
浦东店：50789129 真北路店：32510710
公司地址：上海市浦东新区合庆镇东川公路7078号
公司电话：021—58980415 68902055

艺雕红木

古艺今展，演示传统技艺的人文情怀



中国传统红木家具的正宗，讲求器物的形美、工美、材质美相互交融，成就了旷世罕见的“紫檀工”。其中，独到的工艺技法（尤指榫卯工艺）更实现了器物结构法则的和谐共处，营造出“天人合一”的审美意趣。艺雕红木的古艺今展，坚持采用手工技艺和传统榫卯结构，正是一种择善固执的文化自信和传承。对话艺雕红木总设计师施鹤兵，很有一些发人深省的亮点。

问：手工技艺被理解为技巧里的意识形态，艺雕红木坚持手工技艺意义何在？

施：在后工业时代，手工技艺是“艺术”和“价值”的象征。在艺雕红木精品典藏工坊，墨斗、手锯、蜈蚣刨、马尾锉……这些几乎连老人们都要忘记的

细木工工具，又重新回到了工匠的手中用来制作家具。

毕竟，机器能做到的只是简单复制，而手工技艺才蕴含了来自工匠心血和思想的艺术。艺雕红木对传统手工技艺的坚守，就是为了打造出个性的、有生命的器物。

问：艺雕红木的家具，最让人倾心的是古艺今展的人文情怀，您在生产过程中是怎样贯彻此项宗旨的？

施：古艺今展，就是将古典与艺术的完美结合引入生活，把生活的精致与舒适融于艺术，设计与工艺的臻善于美实现了艺雕红木家具的人文情怀。设计上，艺雕红木强调实用性、功能性、舒适性。譬如“梅花圆台”将“圆”所创造的静态艺术之美融入“方”的现代家居环境，营造出视觉的对比和变化；又如沙发靠背呈“S”形，精细的弧度，圆润的过渡与人的脊椎曲线完美契合。工艺上，榫卯巧构、纹饰雕刻、木工组装、打磨髹漆等每一道工序都做到一丝不苟、精益求精。这其中，榫卯工艺更是正宗红木家具的灵魂所在。

问：榫卯工艺是个“良心活”，外观结构上很难让人辨别出来，艺雕红木是怎样做好质量把控的？

施：榫卯结构的生命极限至少可达

数百年。正规的榫卯工艺，应当在不同看面、不同受力点采用不同的榫卯结构。艺雕红木的榫卯工艺要达到如下标准：不露木材的横断面；木料之间的连接不靠钉子；拼缝要严密，不靠腻子填充。具体生产过程中，我们也会借助机械设备进行某些初加工，但由于每一个榫卯有着独特的功用，它对材料的丝流也有着独特的要求，而其巧妙的组构更不是机械所能胜任的，所以最终还得有工匠根据实际需要进行手工精密的加工。

问：艺雕红木臻品家具赢得了很好的市场口碑，您有没有打算扩大产能？

施：不会！艺雕红木不求赚大钱，只求一心一意把自己的品牌做强做精。“古艺今展”，即通过传统的精湛技艺来延续对于现时的人文关怀，这才是实现当代红木家具工匠精神的唯一通道，也可视为红木家具最值得信赖的密码。为实现器物完美而精益求精，艺雕红木的家具方能成为独一无二的艺术珍品，惟有此等精品才具备永恒的收藏价值。

结语：古艺今展，艺雕红木在工艺技术上的坚持，就是要为当今创造生活美学的艺术精品，为未来留存红木文化的经典古董。

月星家居店：021—62279155
徐家汇店：021—33561880
公司地址：上海市闵行区朱行路12号（近虹梅南路华朱路）
公司电话：021—64761289 54303568

艺雕家具

主办：新民传媒
协办：中国工艺美术学会工艺设计分会
策划：吴同胜 黄华
顾问：韩国荣 主持：张妮
电话：021—56131287 66745056

2013年

《艺雕家具》杂志

火热征订中！

全年订阅价：

150元

（国内统一刊号：CN43-1247/TS月刊）

《艺术家具》杂志共有3月、6月、9月、12月四期春夏秋冬季刊，另5月、10月上下半年各出版一期《艺术家具》增刊，即全年共六期。《艺术家具》杂志目前已在上海浦东机场书店、上海虹桥机场书店上架发行，读者可到以上书店购买，亦可通过邮局汇款方式征订。

详情请登录：
www.sh1800.net/magazine

◎ 订阅热线：
021-66745056

江苏省著名商标 江苏省名牌产品

东方红木

East Rosewood 家具有限公司

上海展示中心：溧阳路109号（东大名路路口） 电话：021-58894351
常熟总部6000m²大型展示中心：常熟市海虞北路255号（谢桥）
（沿江高速常熟北出口下左转200米）
电话：0512-52336666 52368888 <http://www.df86.com>

工厂地址：江苏省常熟市虞山镇（谢桥）常福村 电话：0512-52213825 52611825

相信诚信的力量

老周红木 携手旗下品牌

周家公馆

为你打造精致的中式红木家具 浪漫的欧式红木家具

诚信至上 品牌典范

网址：www.laozhou.com